K. 548. Fragment of stone inscription of Angkor Borei, 6th-7th century Śaka

Kunthea Chhom

Author of digital edition: Kunthea Chhom

Identifier: DHARMA_INSCIK00548

Repository: Khmer (tfc-khmer-epigraphy)

File path: texts/xml/DHARMA_INSCIK00548.xml

Language: Old Khmer [Khmer]

Commit: 2026-11-14 14:32 (f68ac07), last modified 2026-09-17 01:54 (2c24a58)

Palaeographic description

The lettering is characteristic of the sixth-seventh century CE.

Edition

〈1〉 [...] qnak[·] sre • Amraḥ va • va dhmak[·] [...]〈2〉 [...] va kdāy· • va saUy· • va kuñ· • va [...]〈3〉 [...] va psaiy· • va kandās· • kantai ku [...]〈4〉 [...]p· • ku kloñ· • ku raṁ [...]〈5〉 [...] 40 10 • krapi 20 (II) [...]〈6〉 [...]l· kanlaḥ sanre [...]〈7〉 [...] sre Ai ca[.]· [...]

Apparatus

〈5〉 20 (II) ◇ *20•* GC.

Translation

〈1–7〉 [...] The farmers. The foreman of the male servants. Va Dhmak [...], Va Kdāy, Va SaUy, Va Kuñ, Va [...], Va Psaiy, Va Kandās. Female servant: Ku [...], Ku Kloñ, Ku Raṁ [...] 50 [...], 22 buffaloes [...], half of *sanre* 〈of paddy field〉 [...], the paddy field at [...].

Bibliography

First edited by George Cœdès (1937–1966, vol. 2, p. 154) without translation; re-edited here by Kunthea Chhom based on the estampage EFEO n. 369 and the photograph of the stone IMK6350.

Primary

[GC] Cœdès, George. 1937–1966. *Inscriptions du Cambodge I-VIII*. Collection de textes et documents sur l'Indochine 3. Hanoi; Paris: Imprimerie d'Extrême-Orient. Volume 2, page 154.